

Verbale della seduta preliminare tenuta dalla Commissione giudicatrice per la chiamata di un Professore Associato mediante procedura valutativa di cui all'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/11 Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericane, settore scientifico disciplinare L-LIN/05. Candidata Giovanna Fiordaliso individuata nelle sedute del Consiglio del Dipartimento del Dipartimento di Studi Linguistico-Letterari, Storico-filosofici e Giuridici nelle sedute del 15 luglio 2015 e del 22 settembre 2015.

Verbale n. 1
(Seduta preliminare)

Il giorno 30 ottobre 2015 alle ore 15, 00 si è riunita in modalità telematica la Commissione giudicatrice per la procedura valutativa per la chiamata come professore di ruolo di seconda fascia ai sensi dell'art. 24, comma 6 della Legge 240/2010 della dott. Giovanna Fiordaliso.

La Commissione nominata con D.R. n.960/15 del 14/10/2015, pubblicata in pari data all'albo Ufficiale dell'Ateneo, risulta così composta:

- prof. Giulia Poggi, Prof. Ordinario s.s.d L-LIN/05, Università di Pisa
- prof. Donatella Pini, Prof. Ordinario- s.s.d. LIN-LIN/05, Università di Padova
- prof. Pietro Taravacci, Prof. Ordinario s.s.d. L-LIN/05, Università di Trento

In apertura di seduta i componenti della Commissione giudicatrice individuano il Presidente nella persona del Prof. Giulia Poggi ed il Segretario nella persona del Prof. Pietro Taravacci.

La Commissione prende atto di quanto comunicato dall'Amministrazione ed in particolare che dovrà sottoporre a valutazione le pubblicazioni scientifiche, l'attività di ricerca e l'attività didattica del dott. Giovanna Fiordaliso, individuato a maggioranza assoluta dal Consiglio del Dipartimento di Studi Linguistico-Letterari, Storico-filosofici e Giuridici, nelle sedute del 15 luglio 2015 e del 22 settembre 2015, ai fini dell'idoneità alla chiamata a professore di ruolo di seconda fascia di cui all'art. 24 c.6 della legge 240/10.

I commissari, presa visione del nominativo del candidato ammesso alla suddetta procedura, dichiarano che non esistono situazioni di incompatibilità tra di loro e tra loro stessi ed il candidato, ai sensi degli artt. 51 e 52 del Codice di Procedura Civile.

La Commissione prende atto del termine di 45 gg. per la conclusione dei lavori previsto dal Regolamento di Ateneo.

La Commissione nel rispetto degli standard previsti dalla normativa vigente, decide di avvalersi dei seguenti criteri di valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica del candidato tenendo conto che tale valutazione è finalizzata all'individuazione dell'idoneità o meno del candidato alla chiamata a professore di ruolo di seconda fascia di cui all'art. 24 c.6 della legge 240/10:

- 1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- 2) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale L-LIN/05
- 3) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sulla diffusione all'interno della comunità scientifica;
- 4) il possesso del titolo di Dottore di ricerca o equipollenti;
- 5) l'attività didattica svolta in Italia o/o all'estero;
- 6) l'attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;

SP

- 7) l'organizzazione, la direzione e il coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o la partecipazione agli stessi;
- 8) l'aver svolto relazioni in congressi o convegni nazionali e internazionali;
- 9) l'aver conseguito premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La Commissione individuati i criteri decide di riunirsi telematicamente il giorno 18 novembre 2015 alle ore 12 per procedere, con le modalità sopra descritte, alla valutazione del candidato.

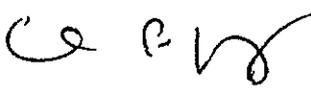
A tal fine il presente verbale viene trasmesso all'Ufficio Personale Docente dell'Università degli Studi della Tuscia - agli indirizzi sparis@unitus.it e concorsi@unitus.it.

Il presente verbale, completo di n. 4 allegati (relativi alle dichiarazioni di conformità dei commissari Pini e Taravacci e al loro documento di identità) viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La seduta è tolta alle ore 16, 30.

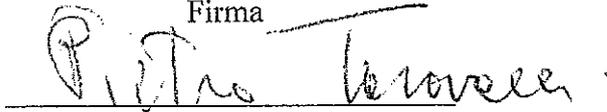
La Commissione

- Prof. Giulia Poggi
- Prof. Donatella Pini
- Prof. Pietro Taravacci



Il sottoscritto Prof. **PIETRO TARAVACCI**, componente della commissione giudicatrice per il reclutamento, presso l'Università degli Studi della Tuscia, di n. 1 posto di Professore Associato mediante chiamata ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/I1, settore scientifico disciplinare L-LIN/05, indetta con **D.R. n. 960/15 del 14/10/2015**, dichiara di concordare con il verbale n. 1, steso in riunione telematica da tutti i commissari in data odierna. Allega alla presente dichiarazione copia del proprio documento di identità.

Data. **30/10/2015**

Firma


Il sottoscritto Prof. Donatella Pini, componente della commissione giudicatrice per il reclutamento, presso l'Università degli Studi della Tuscia, di n. 1 posto di Professore Associato mediante chiamata ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/11, settore scientifico disciplinare L-LIN/05, indetta con D.R. n. 960/15 del 14/10/2015, dichiara di concordare con il verbale n. 1, steso in riunione telematica da tutti i commissari in data odierna.

Allega alla presente dichiarazione copia del proprio documento di identità.

Data 30/10/2015

Firma

Donatella Pini

Verbale della seconda seduta tenuta dalla Commissione giudicatrice per la chiamata di un Professore Associato mediante procedura valutativa di cui all'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/11 Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericana settore scientifico disciplinare L-LIN/05.. Candidata Giovanna Fiordaliso individuata nella seduta del Consiglio del Dipartimento di Studi Linguistici-Letterari, Storico-filosofici e Giuridici nelle sedute del 15 luglio 2015 e del 22 settembre 2015.

Verbale n. 2
(Valutazione candidato)

Il giorno 18 novembre alle ore 12, 00 si è riunita in modalità telematica la Commissione giudicatrice per la procedura valutativa per la chiamata come professore di ruolo di seconda fascia ai sensi dell'art. 24, comma 6 della Legge 240/2010 della dott. Giovanna Fiordaliso , nominata con D.R. n. 960/15 del 14/10/2015, pubblicata in pari data all'albo Ufficiale dell'Ateneo, così composta:

- prof. Giulia Poggi, Prof. Ordinario s.s.d. L-LIN/05, Università di Pisa
- prof. Donatella Pini, Prof. Ordinario s.s.d. L-LIN/05, Università di Padova
- prof. Pietro Taravacci, Prof. Ordinario s.s.d. L-LIN/05 Università di Trento

Tutti i commissari danno atto di aver ricevuto in formato elettronico il curriculum vitae e le pubblicazioni scientifiche del candidato.

Ciascun commissario procede all'esame della documentazione pervenuta esprimendo il proprio giudizio individuale sul candidato in conformità ai criteri fissati nella seduta preliminare.

GIUDIZIO INDIVIDUALE DEL COMMISSARIO Giulia Poggi

La dott.ssa Giovanna Fiordaliso presenta una serie nutrita di pubblicazioni riguardanti tanto la narrativa spagnola contemporanea, quanto quella aurea. Particolarmente innovativi risultano i contributi sulla scrittura autobiografica, oggetto di un'ampia monografia del 2008 e di un successivo volumetto dedicato a Pérez Galdós. Non meno importanti le analisi narratologiche di testi dei secoli d'oro e in particolare quella del romanzo pseudo picaresco di Céspedes y Meneses, di cui ha approntato la prima versione italiana. Tale produzione, integrata da una costante attività didattica e dalla partecipazione a varie iniziative internazionali, rende la dott.ssa Giovanna Fiordaliso pienamente idonea a ricoprire il posto di Professore Associato di Letteratura Spagnola.

GIUDIZIO INDIVIDUALE DEL COMMISSARIO. Donatella Pini

La ricerca scientifica della dott.ssa Giovanna Fiordaliso, interamente svolta nel settore disciplinare L-LIN-05 (in cui ha conseguito l'abilitazione), si è realizzata sia nell'ambito contemporaneo sia nell'ambito del *siglo de oro*, campi in cui ha dato prova di versatilità e sicurezza nell'uso degli strumenti critici più idonei all'analisi dei numerosi testi e autori da lei studiati, commentati e tradotti. L'attività didattica, svolta nelle sedi di Siena, Urbino, Pisa e Viterbo, la partecipazione a svariati congressi in sedi scientifiche accreditate e a importanti iniziative internazionali costituiscono titoli che rendono la dott.ssa Giovanna Fiordaliso pienamente idonea a ricoprire il posto di Professore Associato di Letteratura Spagnola.

.GIUDIZIO INDIVIDUALE DEL COMMISSARIO Pietro Taravacci

La dott.ssa Giovanna Fiordaliso presenta un'ampia gamma di pubblicazioni inerenti la narrativa spagnola sia dell'epoca aurea, sia di quella contemporanea. Particolarmente convincenti, per il dominio degli strumenti critici utilizzati e per la coerenza del discorso critico, le sue indagini sulla scrittura autobiografica contemporanea e sulla letteratura picaresca, e in particolare sull'opera di Céspedes y Meneses, di cui ha curato, nel 2011, l'edizione e la traduzione dell'opera *Alterna fortuna del soldato Pindaro*. La dott.ssa Fiordaliso ha preso parte, con impegno e costanza, a iniziative scientifiche di livello internazionale. Ha svolto la sua attività presso le Università di Pisa, Siena, Urbino e Viterbo, con notevole dedizione e profitto. Ritengo quindi che la dott.ssa Giovanna Fiordaliso sia pienamente idonea a ricoprire il posto di Professore Associato di Letteratura Spagnola.

Al termine, la Commissione formula il seguente GIUDIZIO COLLEGALE:

Attualmente Ricercatrice confermata di Letteratura Spagnola (L-LIN05) presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, Storico-filosofico e Giuridici dell'Università di Viterbo, Giovanna Fiordaliso si è laureata nel 1996 nel Corso di laurea in Lingue e Letterature Moderne della Facoltà di Lettere dell'Università di Pisa e presso la stessa Università ha conseguito il Dottorato di ricerca in Ispanistica nel 2001 con una tesi sulla scrittura autobiografica di Carmen Martín Gaité e Montserrat Roig. Successivamente, presso la stessa Università, ha usufruito di un assegno di ricerca biennale (2006-2008) del Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze che le ha permesso di approfondire l'interesse per il genere autobiografico, oggetto del volume *Autobiografie spagnole contemporanee* (2008) e del volumetto *La ninfa, il maestro e il lettore* riguardante le *Memorias de un desmemoriado* di Benito Pérez Galdós. (2010). Ancora nell'ambito della narrativa contemporanea sono da ascrivere numerosi interventi, alcuni dei quali sviluppati in prospettiva comparatistica, su Soledad Puértolas, Rosa Montero e Carme Riera oltre che, in ambito catalanista, su Mercè Rodoreda .

Parallelamente all'interesse per la prosa contemporanea Giovanna Fiordaliso ha approfondito alcuni aspetti della prosa aurea indagando sia motivi della narrativa cervantina sia, per quanto riguarda il complesso campo della *novela picaresca*, l'ibridazione di generi che sta alla base di un'opera ancora poco studiata (*El soldado Píndaro* di Céspedes y Meneses) e di cui ha approntato la prima versione italiana (2011) preceduta da un'ampia introduzione. Altre prove di traduzione riguardano l'opera filosofica di Maria Zambrano e quella critica di Claudio Guillén.

Strettamente inerente al settore disciplinare per il quale ha avuto l'abilitazione, l'attività scientifica di Giovanna Fiordaliso appare versatile e al tempo stesso compatta e comunque sempre sorretta da un vivo interesse culturale e da sicuri orientamenti metodologici. Integrata da una lunga esperienza didattica (di Lingua che di Letteratura Spagnola), in varie sedi universitarie (Pisa, Siena, Urbino, Viterbo) e dalla partecipazione a convegni e iniziative internazionali (fra cui il Progetto di Traduzioni Letterarie finanziato dalla Comunità Europea *Beyond the Lazarillo de Tormes: Picaresque Novel Variaton in Spanish Golden Age*) essa la rende pienamente idonea a ricoprire il posto di Professore Associato di Letteratura Spagnola.

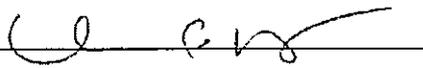
La Commissione con delibera motivata, assunta all'unanimità sulla base dei giudizi espressi indica la candidata Giovanna Fiordaliso qualificata allo svolgimento delle funzioni didattico-scientifiche alla chiamata a professore di ruolo di seconda fascia.

La Prof. Giulia Poggi, Presidente della Commissione, si impegna a trasmettere al Responsabile del Procedimento una copia completa dei verbali delle singole riunioni debitamente siglati e sottoscritti da ciascun componente all'indirizzo sparis@unitus.it e concorsi@unitus.it.

Il presente verbale, completo di n. 5 allegati (n.2 dichiarazioni di conformità e n.4 documenti di riconoscimento per le sedute telematiche), viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La seduta telematica è tolta alle ore 13.00.

La Commissione

- Prof. Giulia Poggi 
- Prof. Donatella Pini _____
- Prof. Pietro Taravacci _____



La sottoscritta Prof. Donatella Pini, componente della commissione giudicatrice per il reclutamento presso l'Università degli Studi della Tuscia di n. 1 posto di Professore Associato mediante chiamata ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/11 Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericane, settore scientifico disciplinare L-LIN/05 indetta con D.R. n. 960/15 del 14/10/2015, dichiara di concordare con il verbale n. 2 steso in riunione telematica da tutti i commissari in data odierna. Allega alla presente dichiarazione copia del proprio documento di identità.

18 novembre 2015

Firma

Donatella Pini

Il sottoscritto Prof. PIETRO TARAVACCI, componente della commissione giudicatrice per il reclutamento, presso l'Università degli Studi della Tuscia, di n. 1 posto di Professore Associato mediante chiamata ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 240/10 per il settore concorsuale 10/I1, settore scientifico disciplinare L-LIN/05, indetta con D.R. n. 960/15 del 14/10/2015, dichiara di concordare con il verbale n. 2, steso in riunione telematica da tutti i commissari in data odierna. Allega alla presente dichiarazione copia del proprio documento di identità.

Data. 18/11/2015

Firma
